

# Mga Suporta ng Komunidad

MGA SERBISYONG TUTULONG SA IYONG HUMANTONG SA MAS MAHUSAY NA KALIDAD NG BUHAY





Ang Mga Suporta sa Komunidad ay isang programa ng California Advancing and Innovating Medi-Cal (CalAIM) na inilagay ng Department of Health Care Services (DHCS). Isa ito sa maraming programang tutulong para mapabuti ang kalusugan ng mga miyembro ng Medi-Cal sa buong estado.

**Upang matuto pa o para mag-sign-up para sa mga serbisyo ng Mga Suporta sa Komunidad:**

- 1** Tawagan ang Health Net sa **800-675-6110 (TTY: 711)**, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo.
- 2** Tumawag sa Medi-Cal Health Care Options ng Estado sa **800-430-4263 (TTY 800-430-7077)**.
- 3** Maaari ka ring magtanong sa iyong doktor o klinika tungkol sa mga serbisyo.

## Panimula

Mahalaga ang iyong kalusugan sa amin sa Health Net.

Matutulungan ka naming makakuha ng pangangalaga sa kung saan at kung kailan mo ito pinakakailangan. Hayaan mo kaming tulungan kang makahanap ng mga serbisyo ng makakatulong sa iyong mamuhay nang malusog.

Ang Mga Suporta sa Komunidad ay mga bagong serbisyo ng ibinibigay ng mga lokal na organisasyon upang matulungan ang bawat tao na maabot ang kanilang buong potensyal sa kalusugan. Ang mga miyembro ng Health Net Medi-Cal ay may access sa mga opsyonal na serbisyo ng Mga Suporta sa Komunidad. Kung kwalipikado ka, may 14 na uri ng mga serbisyo na makakatulong sa iyong kalusugan at kapakanan. Tingnan kung ano ang maaaring kailanganin mo at ang kwalipikado ka.

# Mga Serbisyoong Tutugon sa Kawalan ng Tahanan at Pabahay

Serbisyo ng Mga Suporta sa Komunidad	Ang makukuha mo
<b>Mga Serbisyo sa Paghahanap ng Malilipatang Pabahay</b>  	<p><b>Tulong sa pagkuha ng pabahay.</b> Maaaring kabilang dito ang tulong sa:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Paghahanap ng lugar na matitirahan o pabahay.</li><li>• Paano mag-apply para sa pabahay.</li><li>• Paggawa ng planong suporta sa pabahay.</li></ul> <p><b>Maaari kang makakuha ng mga serbisyo kung ikaw ay:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Nakalista para sa tulong sa pabahay sa pamamagitan ng Sistema sa Koordinadong Pagpasok ng lokal na walang tirahan, o katulad na sistema.</li><li>• Nakakaranas ng kawalan ng tirahan.</li><li>• Nanganganib na mawalan ng tirahan.</li></ul>
<b>Mga Serbisyo sa Pangungupahan at Pagpapanatili</b>  	<p><b>Tulong sa pagpapanatili sa iyong pabahay kapag lumipat ka na.</b> Maaaring kabilang dito ang suporta sa pagbabadyet, napapanahong pagbabayad ng upa, at pag-unawa sa mga karapatan at responsibilidad sa kasunduan sa pag-upa.</p> <p><b>Maaari kang makakuha ng mga serbisyo kung ikaw ay:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Tumanggap ng mga serbisyo sa Paglilipat/Paghahanap ng Pabahay</li><li>• Nakalista para sa tulong sa pabahay sa pamamagitan ng Sistema sa Koordinadong Pagpasok ng lokal na walang tirahan, o sistemang katulad nito.</li><li>• Nakakaranas ng kawalan ng tirahan.</li><li>• Nanganganib na mawalan ng tirahan.</li></ul>
<b>Mga Deposito sa Pabahay</b>  	<p><b>Tulong sa pagkuha ng pabahay.</b> Kabilang dito ang:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Mga depositong pangseguridad para makakuha ng upa.</li><li>• Pagsakop sa mga utility sa unang buwan.</li><li>• Una at huling buwang upa kung kinakailangan bago lumipat.</li></ul> <p><b>Maaari kang makakuha ng mga serbisyo kung ikaw ay:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Makatanggap ng mga serbisyo sa Paglilipat/Paghahanap ng Pabahay.</li><li>• Nakalista para sa tulong sa pabahay sa pamamagitan ng Sistema sa Koordinadong Pagpasok ng lokal na walang tirahan, o sistemang katulad nito.</li><li>• Nakakaranas ng kawalan ng tirahan.</li></ul>

# Mga Serbisyong Pagpapagaling

Serbisyo ng Mga Suporta sa Komunidad	Ang makukuha mo
Pangangalaga sa Pagpapagaling (Medikal na Pahinga)	<p><b>Panandaliang pangangalaga sa pabahay para sa mga hindi na kailangang nasa ospital ngunit kailangan pa ring gumaling mula sa pinsala o karamdaman.</b></p> <p><b>Maaari kang makakuha ng mga serbisyo kung ikaw ay:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Nanganganib na kailanganing nasa ospital, o kalalabas lang ng ospital.</li><li>• Namumuhay nang mag-isa nang walang pormal na suporta.</li><li>• Nahaharap sa posibilidad na mawalan ng pabahay. O, mayroon kang pabahay na maaaring makapinsala sa iyong kalusugan nang walang mga pag-upgrade.</li></ul>
Mga Serbisyong Pahinga	<p><b>Panandaliang kaluwagan na ibinibigay sa mga tagapag-alaga ng mga nangangailangan ng pangangalaga o suporta sa panandaliang batayan.</b></p> <p><b>Maaari kang makakuha ng mga serbisyo kung ikaw ay:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Nakatira sa isang lugar na naglilimita sa iyong pang-araw-araw na aktividad.</li><li>• Nangangailangan ng tagapag-alaga na magbibigay ng karamihan sa iyong suporta.</li><li>• Kailangan ng tulong ng tagapag-alaga upang maiwasang mailagay sa isang nursing home o lugar na katulad nito.</li></ul>
Panandaliang Pabahay Pagkatapos ng Pagkaospital	<p><b>Isang lugar na maaari kang patuloy na makakuha ng pangangalaga para sa mga pangangailangan sa sakit sa pag-iisip, o diperensya dahil sa paggamit ng substansya sa sandaling umalis ka sa isang ospital.</b></p> <p><b>Maaari kang makakuha ng mga serbisyo kung ikaw ay:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Paalis sa pangangalaga para sa pagpapagaling.</li><li>• Paalis sa isang inpatient na ospital.</li><li>• Natutugunan ang kahulungan ng walang tirahan sa HUD.</li></ul>
Mga Sentro para sa Pagpapahupa ng Lasing	<p><b>Isang lugar kung saan ka makakakuha ng tulong sa alak o mga problema sa pag-inom sa halip na dalhin sa emergency department o kulungan.</b></p> <p><b>Maaari kang makakuha ng mga serbisyo kung ikaw ay:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• May edad na 18 at pataas at lasing.</li><li>• Dinala sa isang emergency department o kulungan.</li><li>• Ipinadala sa isang emergency department at angkop ito para sa isang Sentro para sa Pagpapahupa ng Lasing.</li></ul>

# Mga Serbisyon para sa Pangmatagalang Kabutihan sa Parang Tahanan na mga Setting

Serbisyo ng Mga Suporta sa Komunidad	Ang makukuha mo
Paglunas sa Hika	<p><b>Mga pagbabago</b> sa isang tahanan upang maalis ang mga nakakapinsalang nagbubunsod ng hika.</p> <p><b>Maaari kang makakuha ng mga serbisyo kung ikaw ay:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Pagkakaroon ng mahinang kontroladong hika sa nakalipas na 12 buwan gaya ng tinukoy ng:<ul style="list-style-type: none"><li>- Isang pagbisita sa emergency department.</li><li>- Pagkatanggap sa isang ospital.</li><li>- Dalawang pagbisita ng may sakit o agarang pangangalaga.</li></ul></li><li>• Pagkakaroon ng markang 19 o mas mababa sa pagsusuri sa pagkontrol ng hika.</li></ul>
Mga Programang Pang-araw na Habilitasyon	<p><b>Mga programang ibinigay para matulungan kang matutunan ang mga kasanayang kailangan para mamuhay sa mga setting na parang tahanan.</b> Maaari nilang isama ang pagsasanay sa paggamit ng pampublikong transportasyon o paghahanda ng mga pagkain.</p> <p><b>Maaari kang makakuha ng mga serbisyo kung ikaw ay:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Nakakaranas ng kawalan ng tirahan.</li><li>• Hindi na walang tirahan at nakapasok na sa pambahay sa nakalipas na 24 na buwan.</li><li>• Nanganganib na mawalan ng tirahan. O, maaaring mapabuti ang parang-bahay na setting.</li></ul>
Adaptasyon sa Aksesibilidad sa Kapaligiran (Mga Modifikasiyon sa Tahanan)	<p><b>Mga pagbabago sa isang tahanan para sa iyong kalusugan at kaligtasan.</b> Gayundin, ang mga pagbabagong nagbibigay-daan sa iyong malayang kumilos sa tahanan. Maaaring kabilang dito ang mga rampa at hawakan.</p> <p><b>Maaari kang makakuha ng mga serbisyo kung ikaw ay:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Nasa panganib na mailagay sa isang nursing home.</li></ul>
Mga Pagkain/Mga Pagkaing Medikal na Iniaangkop/Mga Pagkaing Medikal na Sumusuporta	<p><b>Mga pagkain na inihahatid sa iyong tahanan na inihanda at niluto batay sa iyong mga pangangailangan sa kalusugan at diyeta.</b> Kabilang dito ang mga pagkain na kailangan pagkatapos mong palabasin sa ospital.</p> <p><b>Maaari kang makakuha ng mga serbisyo kung ikaw ay:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• May mga pabalik-balik na kondisyon.</li><li>• Pinalabas mula sa ospital o tahanan ng sanay na pag-aalaga.</li><li>• Mataas ang panganib na matanggap sa isang ospital o mailagay sa tahanan ng pag-aalaga.</li><li>• May mga matinding pangangailangan ng pamamahala ng pangangalaga.</li><li>• Sinusuri ng isang rehistradong Dietitian o lisensyadong Propesyonal sa Nutrisyon.</li></ul>

# Mga Serbisyon para sa Pangmatagalang Kabutihan sa Parang Tahanan na mga Setting (pagpapatuloy)

Serbisyo ng Mga Suporta sa Komunidad	Ang makukuha mo
<p>Paglipat sa Pasilidad ng Pangangalaga/Pagdala sa mga Pasilidad ng Tinulungang Pamumuhay</p> 	<p><b>Mga serbisyon ibinibigay upang matulungan kang lumipat mula sa isang tahanan ng pangangalaga patungo sa mga setting ng komunidad, tulad ng isang pasilidad ng pamumuhay nang may tulong.</b> Maaari din ito na mga serbisyon para maiwasan kang mailagay sa isang tahanan ng pangangalaga.</p> <p><b><i>Maaari kang makakuha ng mga serbisyo kung ikaw ay:</i></b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Paglipat sa Tahanan ng Pangangalaga<ul style="list-style-type: none"><li>- Nanirahan ng 60+ araw sa isang tahanan ng pangangalaga.</li><li>- Handang tumira sa isang pasilidad ng pamumuhay nang may tulong (isang lugar na tutulong sa iyo sa iyong pang-araw-araw na mga medikal na pangangailangan) bilang opsyon sa isang tahanan ng pangangalaga.</li><li>- Maaaring manirahan nang ligtas na may suporta sa isang pasilidad ng pamumuhay nang may tulong.</li></ul></li><li>• Pagdala sa Tahanan ng Pangangalaga<ul style="list-style-type: none"><li>- Gustong manatili sa komunidad.</li><li>- Handa at kayang manirahan nang ligtas na may suporta sa pasilidad ng pamumuhay nang may tulong.</li><li>- Nakakakuha na ngayon ng mga serbisyo sa tahanan ng pangangalaga o nakakatugon sa pinakamababang pamantayan para makakuha ng mga serbisyo sa tahanan ng pangangalaga.</li></ul></li></ul>
<p>Mga Serbisyon Transisyonal sa Komunidad/Paglipat ng Pasilidad ng Pangangalaga sa isang Tahanan</p> 	<p><b>Mga serbisyon ibinigay para matulungan ka kung lilipat ka mula sa isang tahanan ng pangangalaga patungo sa isang setting ng tahanan na kailangan mong magbayad para sa mga gastos sa pamumuhay.</b></p> <p><b><i>Maaari kang makakuha ng mga serbisyo kung ikaw ay:</i></b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Nakakakuha na ngayon ng antas ng pangangalaga sa tahanan ng pangangalaga na medikal na kinakailangan.</li><li>• Nanirahan ng 60+ araw sa isang tahanan ng pangangalaga at/o setting ng Medikal na Pahinga.</li><li>• Gustong bumatik sa komunidad.</li><li>• Maaaring mamuhay nang ligtas sa komunidad na may mga serbisyo ng suporta.</li></ul>

# Mga Serbisyo para sa Pangmatagalang Kabutihan sa Parang Tahanan na mga Setting (pagpapatuloy)

Serbisyo ng Mga Suporta sa Komunidad	Ang makukuha mo
<p><b>Mga Serbisyo sa Personal na Pangangalaga at Homemaker</b></p> 	<p><b>Mga serbisyo ibinigay upang matulungan ka sa iyong pang-araw-araw na pangangailangan sa pamumuhay,</b> tulad ng:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Paliligo</li><li>• Pagbibihis</li><li>• Paglilinis ng bahay</li><li>• Pamimili ng groserya</li></ul> <p><b><i>Maaari kang makakuha ng mga serbisyo kung ikaw ay:</i></b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Nanganganib na matanggap sa isang ospital o mailagay sa isang tahanan ng pangangalaga.</li><li>• Isang tao na nangangailangan ng pang-araw-araw na tulong at walang ibang sistema ng suporta.</li><li>• Naaprubahan para sa Mga Pansuportang Serbisyo sa Loob ng Bahay.</li></ul>

# Nondiscrimination Notice

Health Net follows State and Federal civil rights laws and does not discriminate, exclude people or treat them differently because of sex, race, color, religion, ancestry, national origin, ethnic group identification, age, mental disability, physical disability, medical condition, genetic information, marital status, gender, gender identity or sexual orientation.

Health Net provides:

- Free aids and services to people with disabilities to communicate better with us, such as qualified sign language interpreters and written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats).
- Free language services to people whose primary language is not English, such as qualified interpreters and information written in other languages.

If you need these services or to request this document in an alternative format, contact the Health Net Customer Contact Center at 1-800-675-6110 (TTY: 711), 24 hours a day, 7 days a week, 365 days a year.

If you believe that Health Net has failed to provide these services or unlawfully discriminated in another way, you can file a grievance with Health Net by phone, in writing, in person or electronically:

- By phone: Call Health Net Civil Rights Coordinator at 1-866-458-2208 (TTY: 711), Monday through Friday, 8 a.m. to 5 p.m.
- In writing: Fill out a complaint form or write a letter and send it to Health Net Civil Rights Coordinator, P.O. Box 9103, Van Nuys, CA 91409-9103.
- In person: Visit your doctor's office or Health Net and say you want to file a grievance.
- Electronically: Visit Health Net's website at [www.healthnet.com](http://www.healthnet.com)

You can also file a civil rights complaint with the California Department of Health Care Services, Office of Civil Rights by phone, in writing or electronically:

- By phone: Call 916-440-7370. If you cannot speak or hear well, please call 711.
  - In writing: Fill out a complaint form or write a letter and send it to Deputy Director, Office of Civil Rights, Department of Health Care Services, Office of Civil Rights, P.O. Box 997413, MS 0009, Sacramento, CA 95899-7413.
- Complaint forms are available at [http://www.dhcs.ca.gov/Pages/Language\\_Access.aspx](http://www.dhcs.ca.gov/Pages/Language_Access.aspx).
- Electronically: Send an email to [CivilRights@dhcs.ca.gov](mailto:CivilRights@dhcs.ca.gov).

If you believe you have been discriminated against because of race, color, national origin, age, disability or sex, you can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights by phone, in writing or electronically:

- By phone: 1-800-368-1019 (TDD: 1-800-537-7697)
- In writing: Fill out a complaint form or send a letter to U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW, Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201  
Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>
- Electronically: Visit the Office for Civil Rights Complaint Portal at  
<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>

**English:** If you, or someone you are helping, need language services, call 1-800-675-6110 (TTY: 711). Aids and services for people with disabilities, like accessible PDF and large print documents, are also available. These services are at no cost to you.

**Arabic:** إذا كنت أنت أو أي شخص تقوم بمساعدته، بحاجة إلى الخدمات اللغوية، فاتصل بالرقم (TTY: 711) 1-800-675-6110. توفر أيضًا المساعدات والخدمات للأشخاص ذوي الإعاقة، مثل الملفات المنقولة (PDF) التي يمكن الوصول إليها والمستندات المطبوعة الكبيرة. توفر هذه الخدمات بدون تكلفة بالنسبة لك.

**Armenian:** Եթե դուք կամ որևէ մեկը, ում դուք օգնում եք, ունեն լեզվական օգնության կարիք, զանգահարեք 1-800-675-6110 (TTY: 711): Հաշմանդամություն ունեցող մարդկանց համար հասանելի են օգնություն և ծառայություններ, ինչպես օրինակ՝ մատչելի PDF և մեծ տպագրությամբ փաստաթղթեր: Այս ծառայությունները ձեզ համար անվճար են:

**Cambodian:** ប្រសិនបើអ្នក ប្រើបានម្នាក់ដែលអ្នកកំពុងផ្ទាយ ត្រូវការសេវាដីកភាសា សូមទូរសព្ទទៅលើខ្លួន 1-800-675-6110 (TTY: 711)។ ដំឡើយ និងសេវាកម្មធ្វើដោយសម្រាប់អ្នកដែលពិការ ផ្តល់ជាថ្មីថ្មី PDF សម្រាប់អ្នកពិការ និងជកសារត្រឹមជាមក្សាតជំនួយដែលជាផ្លូវការ។ សេវាកម្មទាំងនេះត្រូវបានផ្តល់ជូនអ្នកដោយមិនគិតថ្លែង។

**Chinese:** 如果您或您正在幫助的其他人需要語言服務，請致電1-800-675-6110 (TTY: 711)。另外，還為殘疾人士提供輔助和服務，例如易於讀取的 PDF 和大字版文件。這些服務對您免費提供。

**Farsi:** اگر شما یا هر فرد دیگری که به او کمک می کنید نیاز به خدمات زبانی دارد، با شماره 1-800-675-6110 (TTY: 711) تماس بگیرید. کمک ها و خدماتی مانند مدارک با چاپ درشت و PDF دسترس پذیر نیز برای معلولان قابل عرضه است. این خدمات هزینه ای برای شما نخواهد داشت.

**Hindi:** यदि आपको, या जिसकी आप मदद कर रहे हैं उसे, भाषा सेवाएँ चाहिए, तो कॉल करें 1-800-675-6110 (TTY: 711)। विकलांग लोगों के लिए सहायता और सेवाएँ, जैसे सुलभ PDF और बड़े प्रिंट वाले दस्तावेज़, भी उपलब्ध हैं। ये सेवाएँ आपके लिए मुफ्त उपलब्ध हैं।

**Hmong:** Yog hais tias koj, los sis ib tus neeg twg uas koj tab tom pab nws, xav tau cov kev pab cuam txhais lus, hu rau 1-800-675-6110 (TTY: 711). Tsis tas li ntawd, peb kuj tseem muaj cov khoom siv pab thiab cov kev pab cuam rau cov neeg xiam oob qhab tib si, xws li cov ntaub ntawv PDF uas tuaj yeem nkag cuag tau yooj yim thiab cov ntaub ntawv luam tawm uas pom tus niam ntawv loj. Cov kev pab cuam no yog muaj pab yam tsis xam nqi dab tsi rau koj them li.

**Japanese:** ご自身またはご自分がサポートしている方が言語サービスを必要とする場合は、1-800-675-6110 (TTY: 711)までお問い合わせください。障がいをお持ちの方のために、アクセシブルな PDF や大きな文字で書かれたドキュメントなどの補助・サービスも提供しています。これらのサービスは無料で提供されています。

**Korean:** 귀하 또는 귀하가 도와주고 있는 분이 언어 서비스가 필요하시면 1-800-675-6110 (TTY: 711) 번으로 연락해 주십시오. 장애가 있는 분들에게 보조 자료 및 서비스(예: 액세스 가능한 PDF 및 대형 활자 인쇄본)도 제공됩니다. 이 서비스는 무료로 이용하실 수 있습니다.

**Laotian:** ຖ້າທ່ານ, ຫຼື ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງທີ່ທ່ານກໍາລັງຊ່ວຍເຫຼືອ, ຕ້ອງການບໍລິການແພພາສາ, ໂທ 1-800-675-6110 (TTY: 711). ນອກນັ້ນ, ພວກເຮົາຢູ່ມືອຸປະກອນຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ການບໍລິການສໍາລັບຄືນພິການອີກຕ້ວຍ, ແຊ່ນ ເອກະລານ PDF ທີ່ສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້ສະດວກ ແລະ ເອກະລານພົມຂະໜາດໃຫຍ່. ການບໍລິການເຫຼື່ອນັ້ນມີໄວ້ຊ່ວຍເຫຼືອທ່ານໂດຍບໍ່ໄດ້ເສຍຄ່າໃດໆ.

**Mien:** Da'faanh Meih, Fai Heuc Meih Haih Tengx, Oix Janx-kaeqv waac gong, Heuc 1-800-675-6110 (TTY: 711). JomcCaux gong Bun Yangh mienh Caux mv fungc, Oix dongh eix PDF Caux Buhn Fiev dimc, Haih yaac kungx nyei. Deix gong Haih buatc Yietc liuz maiv jaax-zinh Bieqc Meih.

**Punjabi:** ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ, ਜਾਂ ਜਿਸ ਦੀ ਤੁਸੀਂ ਮਦਦ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ, ਨੂੰ ਭਾਸ਼ਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ, ਤਾਂ 1-800-675-6110 (TTY: 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ। ਅਪਾਹਜ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਪਹੁੰਚਯੋਗ PDF ਅਤੇ ਵੱਡੇ ਪਿੰਟ ਵਾਲੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼, ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਇਹ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਮੁਫ਼ਤ ਹਨ।

**Russian:** Если вам или человеку, которому вы помогаете, необходимы услуги перевода, звоните по телефону 1-800-675-6110 (TTY: 711). Кроме того, мы предоставляем материалы и услуги для людей с ограниченными возможностями, например документы в специальном формате PDF или напечатанные крупным шрифтом. Эти услуги предоставляются бесплатно.

**Spanish:** Si usted o la persona a quien ayuda necesita servicios de idiomas, comuníquese al 1 800-675-6110 (TTY: 711). También hay herramientas y servicios disponibles para personas con discapacidad, como documentos en letra grande y en archivos PDF accesibles. Estos servicios no tienen ningún costo para usted.

**Tagalog:** Kung ikaw o ang taong tinutulungan mo ay kailangan ng mga serbisyo sa wika, tumawag sa 1-800-675-6110 (TTY: 711). Makakakuha rin ng mga tulong at serbisyo para sa mga taong may mga kapansanan, tulad ng naa-access na PDF at mga dokumentong malaking print. Wala kang babayaran para sa mga serbisyong ito.

**Thai:** หากคุณหรือคนที่คุณช่วยเหลือ ต้องการบริการด้านภาษา โทร 1-800-675-6110 (TTY: 711) นอกจากนี้ยังมี ความช่วยเหลือและบริการสำหรับผู้ทุพพลภาพ เช่น PDF ที่เข้าถึงได้และเอกสารที่พิมพ์ขนาดใหญ่ บริการเหล่านี้ ไม่มีค่าใช้จ่ายสำหรับคุณ

**Ukrainian:** Якщо вам або людині, якій ви допомагаєте, потрібні послуги перекладу, телефонуйте на номер 1-800-675-6110 (TTY: 711). Ми також надаємо матеріали та послуги для людей з обмеженими можливостями, як-от документи в спеціальному форматі PDF або надруковані великим шрифтом. Ці послуги для вас безкоштовні.

**Vietnamese:** Nếu quý vị hoặc ai đó mà quý vị đang giúp đỡ cần dịch vụ ngôn ngữ, hãy gọi 1-800-675-6110 (TTY: 711). Chúng tôi cũng có sẵn các trợ giúp và dịch vụ dành cho người khuyết tật, như tài liệu dạng bản in khổ lớn và PDF có thể tiếp cận được. Quý vị được nhận các dịch vụ này miễn phí.

## Upang matuto pa o para mag-sign-up para sa mga serbisyo ng Mga Suporta sa Komunidad

- Tawagan ang Health Net sa **800-675-6110 (TTY: 711)**, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo.
- Tumawag sa Medi-Cal Health Care Options ng Estado sa **800-430-4263 (TTY 800-430-7077)**.